



The College of Respiratory
Therapists of Ontario

2103-180 Dundas Street West
Toronto, ON M5G 1Z8
Phone: (416) 591-7800
www.crto.on.ca

**ALLIANCE NATIONALE DES ORGANISMES DE
RÉGLEMENTATION DE LA THÉRAPIE
RESPIRATOIRE/
NATIONAL ALLIANCE OF
RESPIRATORY THERAPY REGULATORY
BODIES**



*Ordre professionnel
des inhalothérapeutes
du Québec*

OPIQ

M.A.R.R.T.

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire

The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

**Profil National
des
Compétences®**

**National
Competency
Profile®**

Introduction:

L'entente mutuelle de reconnaissance

L'entente mutuelle de reconnaissance a été signée en Novembre 2002 lors de la rencontre du Consortium de la mobilité de la main d'œuvre en thérapie respiratoire en vue de rencontrer les exigences de l'entente sur le commerce intérieur¹.

Introduction:

Mutual Recognition Agreement

The Mutual Recognition Agreement was created in November of 2002 meeting of the Respiratory Therapy Labor Mobility Consortium² to meet the requirements of the Agreement on Internal Trade (AIT). An agreement was created by the following members:

Membres du Consortium	Organisations
Gord Hyland Secrétaire	CRTO
Bill Butler Président	CRTO
Daniel Paré Président	CSRT
Todd Mortimer Président	MARRT
Shane McDonald Secrétaire	MARRT
Josée Prud'Homme Directrice générale	OPIQ
Céline Beaulieu Présidente	OPIQ
Bryan Buell Secrétaire	CARTA
Jerry Spence Président	CARTA
Pat Litwin Président	Consortium en mobilité de la main d'oeuvre
	Labor Mobility Consortium
	Représentant pour la CB
Patty Wickson observateur	BC Representative

Suite à cette rencontre du Consortium, les membres ont soumis à leur conseil d'administration respectif les dispositions de l'entente mutuelle pour acceptation. Ainsi l'entente mutuelle de reconnaissance a été ratifiée par les organisations suivantes; CSRT, CRTO, CARTA, MARRT, et l'OPIQ.

Le deuxième objet de cette rencontre était d'arriver à une entente de principe sur la nécessité de créer un profil national des compétences (PNC). Bien que l'équivalence des profils ait été établie, le Consortium avait le sentiment que la création d'un PNC assurerait une harmonisation pan canadienne plutôt que de devoir développer des mécanismes d'accommodation.

Following the meeting, all members of the Respiratory Therapy Labor Mobility Labor Consortium took the Mutual Recognition agreement back to their respective organizations for ratification. The MRA has been ratified by the CSRT, CRTO, CARTA, MARRT, and OPIQ.

The second outcome of this meeting was an agreement in principle to undertake the creation of a National Competency Profile (NCP). A determination of equivalency had already been made but the consortium felt that the creation of the NCP would ensure that Article 708 of the Agreement on Internal Trade could be met through "harmonization" not "accommodation".

¹ Une copie de l'entente est jointe en annexe.

² A copy of the MRA can be found in the appendix.

L'harmonisation implique que tous les membres de l'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire utilisent le Profil National des compétences comme critères à l'entrée dans la pratique. Cela pourrait ainsi diminuer les coûts reliés aux développements de mécanismes d'accommodation requis par l'entente sur le commerce intérieur. Le PNC serait alors expédié au Consortium sur la mobilité de la main d'œuvre du développement des ressources humaines du Canada (DRHC), aux organismes d'accréditation des maisons d'enseignement en thérapie respiratoire comme outil d'informations et de travail.

Un appel d'offre a été lancé et les services de la firme KIRALY-PIKE Associates ont été retenus. Le projet devait inclure:

- Une comparaison des profils du CRTO, OPIQ et CSRT/CARTA/MARRT
- Une ébauche des compétences nationales
- Une analyse des compétences
- Une validation des compétences nationales
- Un rapport des résultats de la validation
- Un Profil National des Compétences

Procédure de validation des compétences

Le processus a débuté en janvier 2003, par une combinaison et une synthèse des trois profils des compétences existants soit CSRT, CRTO et OPIQ. La firme Kiraly-Pike Associates a alors constaté que les trois profils existants étaient à 95 % comparables.

Un groupe de spécialistes en thérapie respiratoire, représentants toutes les provinces canadiennes, a travaillé avec KIRALY-PIKE Associates sur le document de travail des compétences nationales afin que ce dernier reflète le contenu des profils existants.

Harmonization meant that the members of the National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies would undertake to use the National Competency Profile as entry to practice. This would eliminate costly and cumbersome accommodation mechanisms required under the AIT. The NCP will then be circulated to the Labor Mobility Consortium, Human Resources Development Canada (HRDC), accrediting bodies and Respiratory Therapy schools for their use and/or information.

A Request for Proposal was sent out and the winning bid was from KIRALY-PIKE Associates. The project deliverables included:

- Comparison of the CRTO, OPIQ and CSRT/CARTA/MARRT profiles
- Draft National Competencies
- Competency Analysis Tool
- Validation of the National Competencies
- Validation Data Report
- National Competency Profile

Description of the Validation Process

The process began in January 2003 with the combining and synthesis of existing CSRT, CRTO and OPIQ competency profiles. A finding of 95% equivalency was determined between the three existing documents by KIRALY-PIKE Associates.

A group of key stakeholders from across Canada then worked with KIRALY-PIKE Associates to document the Draft National Competencies, which accurately reflected the content and intent of the previously existing profiles.

La rencontre de ces personnes a eu lieu à Québec du 4 au 8 avril 2003. Le document des compétences nationales a alors été revu pour créer un document d'analyse des compétences. Ce groupe a également contribué à déterminer si chaque compétence s'appliquait à la clientèle néonatale, pédiatrique et ou adulte.

The stakeholder meeting was held in Quebec City from April 4th – April 8th, 2003. The final Draft National Competencies were compiled and reviewed for distribution in the form of a Competency Analysis Tool. This stakeholder group also assisted in determining the Neonatal, Pediatric and Adult Applicability of each of the competencies.

Liste des participants List of Stakeholder Participants	Province
Ms. Nancy Fong Ms. Martine Paquette Mr. Mark Murray Ms. Erin McAndrew Mr. Tom Dorval Ms. Nathalie Nadeau Ms. Sylvie Poirier Ms. Celina Rogers Ms. Anne Ouellette Ms. Lise Oppenheimer Mr. David Schoep	Montréal, Qué Brossard Qué (version française) Régina, SK Timberlea, NÉ Kamloops, CB Drummond, NB Montréal, Qué (version française) ON ON Calgary AB Edmonton AB
Liste des facilitateurs de l'Alliance List of Alliance Facilitators	
Ms. Josée Prud'Homme Mr. Daniel Paré Mr. Jerry Spence	OPIQ CSRT CARTA

Le document de travail des compétences nationales a été validé par 397 thérapeutes respiratoires sélectionnés en fonction de leur lieu de résidence, de leur secteur d'activité et de leur spécialisation et ce à travers le Canada. Chaque thérapeute respiratoire participant a reçu le document de validation des compétences, lequel comprenait plus de 180 compétences à valider. La validation comprenait également une évaluation de la fréquence d'exécution de la compétence et de l'impact que peut avoir cette dernière sur le bien être du patient (FI). Une enveloppe pré-adressée a été incluse pour le retour du document de validation des compétences chez KIRALY-PIKE Associates pour fin d'analyse.

The Draft National Competencies were validated by 397 Respiratory Therapists selected from every geographic area of Canada and every area of practice/specialization. Each Respiratory Therapist who participated in the validation received an individual Competency Validation Form that they completed by rating approximately 180 competencies. Competency ratings will address the frequency of performance and importance of the competency in the performance of their role (FI Rating). A self-addressed envelope was provided for the completed Competency Validation Form and returned directly to KIRALY-PIKE Associates for analysis.

Sur la base des résultats de validation, la valeur de la FI a été calculée pour chaque compétence; des compétences nationales ont alors été identifiées. Aucune compétence n'a été incluse au document lorsqu'elle était identifiée spécifiquement à une province. Par définition, les compétences nationales sont celles qui sont soit appliquées dans toutes les provinces ou appliquées dans des provinces dont l'ensemble des thérapeutes respiratoires représente 80 % de la population totale des thérapeutes du Canada.

En parallèle, quelques responsables de service et quelques thérapeutes respiratoires d'expérience ont reçu le document de validation mais dans une plus faible proportion pour fin de contrôle. Aucune différence significative n'a été relevée entre ce groupe et celui des 397 thérapeutes respiratoires.

La dernière réunion du Consortium sur la mobilité de la main d'œuvre en thérapie respiratoire a eu lieu en octobre 2003. À cette occasion le document de validation des compétences a été accepté comme base à l'entrée dans la pratique par les provinces réglementées et le CSRT. La propriété et les droits d'auteurs du profil National des Compétences ont été transférés à l'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire et un plan quinquennal a été adopté pour financer l'actualisation de ce profil.

Une décision a été prise à l'effet de partager ce profil avec le Consortium sur la mobilité de la main d'œuvre du développement des Ressources Humaines du Canada (DRHC), les organismes d'accréditation et les maisons d'enseignements à travers le Canada après la révision effectuée par l'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire, le 26 novembre 2003.

Une rencontre réunissant des représentants de l'Alliance, des représentants des maisons d'enseignement et d'autres personnes concernées, est prévue en février 2004 à Montréal.

Based on national and provincial validation results, the FI Rating for each competency was calculated; Core National Competencies were identified. No competencies listed in the document were identified as being provincially specific. Core National Competencies were defined as those that are practiced in every province, or are practiced in provinces, which combined, have a minimum of 80% of the total national Respiratory Therapy practitioners.

A smaller parallel sample was also run with senior respiratory therapists and managers as a control. No significant differences were found between the sample of respiratory therapists or managers.

The final meeting of the Respiratory Therapy Labor Mobility Consortium occurred in October 2003. At this time the validated National Competency Profile was accepted as the entry to practice across all regulated jurisdictions and by the CSRT. The ownership and Copyright of the National Occupational Profile was transferred to the National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies and a 5-year plan was created and funded for maintenance of the National Occupational Profile.

A decision was made to share this profile with all the Labor Mobility Consortium, Human Resources Development Canada (HRDC), accrediting bodies and Respiratory Therapy schools across Canada on December 3rd, 2003 after review by the National Alliance of Respiratory Therapy Regulators on November 26th, 2003.

A further meeting involving Respiratory Therapy schools, other stakeholders, and the National Alliance is scheduled for February 2004 in Montreal.

	# of RTs	% of Canada	RT Sample #
British Columbia	450	6.8	27
Alberta	870	13.1	72
Saskatchewan	95	1.4	11
Manitoba	190	2.9	14
Ontario	1830	27.6	98
Quebec	2800	42.3	143
New Brunswick	160	2.4	16
Nova Scotia/Prince Edward Island	170	2.6	7
Newfoundland and Labrador	60	0.9	9
Canada	6625	100.0	397

**L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies**

A	Professionalism		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
A1	Use professional language, behaviour, and attire	%	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	Communiquer efficacement et adopter un comportement professionnel et une tenue vestimentaire appropriée	FI	28	25	29	25	27	29	29	27	27	29
A2	Adhere to the scope of practice limitations	%	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	Se conformer aux normes et standards de pratique reliés aux différents secteurs d'activité	FI	31	31	31	28	31	32	31	31	33	31
A3	Function within professional medical, legal, and ethical guidelines/regulations (Includes controlled acts, confidentiality)	%	100	100	99	100	100	100	100	100	100	100
	Se conformer aux lignes directrices médicales, juridiques et déontologiques relatives aux lois en vigueur	FI	30	32	29	29	32	32	28	31	31	31
A4	Participate in continuing education	%	99	100	100	100	100	98	99	100	100	100
	Participer aux programmes de perfectionnement continu	FI	15	18	15	12	13	17	14	16	14	15
A5	Plan daily professional duties	%	97	93	99	100	93	95	99	100	100	100
	Être capable de gérer les tâches quotidiennes	FI	28	29	26	23	22	26	30	24	24	27
A6	Perform work with care, dexterity, and precision	%	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	Exécuter sa fonction correctement, en faisant preuve de souci, de dextérité et de précision	FI	34	33	34	32	36	35	34	34	36	36

**L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies**

B	Communications		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
B1	Use recognized medical terminology	%	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	Utiliser adéquatement la terminologie médicale	FI	22	21	22	25	21	23	22	24	22	24
B2	Demonstrate effective oral communication skills	%	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	Faire preuve de capacités de communication orale efficaces	FI	32	31	32	32	33	32	33	34	34	29
B3	Demonstrate effective written communication skills	%	100	100	100	100	100	99	100	100	100	100
	Faire preuve de capacités de communication écrite efficaces	FI	23	26	27	23	23	24	21	23	27	28
B4	Recognize and use non-verbal communication	%	99	100	96	100	100	99	99	100	100	100
	Reconnaître et utiliser le langage non verbal	FI	29	26	29	27	27	30	30	29	30	28
B5	Demonstrate supportive and caring behaviours toward others	%	99	100	100	100	100	100	99	100	100	100
	Établir une relation d'aide avec le patient et son entourage	FI	32	29	33	31	34	33	31	35	34	29
B6	Apply active listening	%	100	100	100	100	100	100	99	100	100	100
	Pratiquer l'écoute active	FI	32	29	33	33	33	33	31	34	31	27
B7	Resolve interpersonal relationship problems	%	94	100	96	91	93	93	94	100	100	78
	Résoudre les problèmes de relations interpersonnelles	FI	16	17	17	17	11	17	14	16	17	23
B8	Demonstrate basic computer skills	%	97	100	99	91	100	97	96	100	100	100
	Faire preuve de connaissances informatiques de base	FI	17	18	17	14	13	19	15	16	22	23
B9	Maintain documentation and records	%	100	100	100	100	100	99	100	100	100	100
	Inscrire les informations pertinentes au dossier du patient ou aux différents registres	FI	23	26	25	26	19	22	23	21	24	24

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

C	Analysis and Problem Solving Analyse et Règlement de Problèmes			CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
C1	Demonstrate critical judgement in professional practice	%		100	100	100	100	100	100	99	100	100	100
	Faire preuve d'un esprit critique	FI		30	34	35	34	34	33	26	30	33	31
C2	Adhere to quality assurance guidelines	%		99	100	100	100	100	100	97	94	100	100
	Effectuer les contrôles de qualité	FI		25	24	23	24	25	25	25	25	24	31
C3	Demonstrate problem solving skills	%		99	100	100	100	100	100	97	100	100	100
	Démontrer des habiletés à actualiser des plans de soins et à la prise de décisions	FI		29	31	31	32	28	32	26	28	27	32
C4	Demonstrate planning skills	%		99	100	100	100	100	99	97	100	100	100
	Démontrer des compétences reliées à la planification de l'intervention	FI		25	25	24	24	20	24	27	24	22	29
C5	Implement plans, decisions and procedures	%		98	100	100	100	93	99	97	100	100	100
	Être capable d'établir un plan d'action	FI		27	29	28	26	24	28	26	28	26	31
C6	Demonstrate evaluation skills	%		95	100	100	100	100	99	90	100	100	89
	Démontrer des compétences relatives à l'évaluation des plans de soins: pertinence, efficience, efficacité et effet sur les ressources et le patient	FI		24	24	24	24	27	25	24	26	22	32
C7	Troubleshoot equipment	%		100	100	100	100	100	100	99	94	100	100
	Être capable d'évaluer des problèmes relatifs à l'équipement	FI		29	30	29	29	30	30	28	28	26	31

**L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies**

D	Health and Safety Santé et Sécurité		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
D1	Demonstrate stress management skills	%	97	96	94	91	100	96	99	100	86	89
	Démontrer sa capacité à gérer le stress	FI	23	19	22	24	18	20	27	21	18	23
D2	Carry out procedures and operations with respect to 'Workplace Hazardous Materials Information System' (W.H.M.I.S.)	%	96	96	99	100	100	99	92	94	100	100
	Exécuter les procédures et les interventions en se conformant aux modalités du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)	FI	18	19	18	18	23	19	16	19	18	24
D3	Use personal protective equipment (eg. x-ray shields)	%	98	100	96	91	100	98	99	94	100	100
	Savoir utiliser le matériel relatif aux précautions universelles (gants, masque, etc.)	FI	23	20	16	23	16	19	29	21	14	20
D4	Apply infection prevention and control precautions (eg. isolation management)	%	96	100	97	100	100	99	92	100	100	100
	Mettre en œuvre les procédures relatives au contrôle des infections	FI	29	33	31	31	30	31	28	25	29	33
D5	Clean and disinfect equipment	%	97	100	99	100	100	98	96	88	86	89
	Nettoyer et désinfecter l'équipement	FI	28	31	27	29	25	29	27	25	23	33
D6	Adhere to CSA standards for medical equipment	%	90	89	96	91	100	95	83	94	100	100
	Se conformer aux normes de la CSA touchant l'équipement médical	FI	22	24	22	26	22	23	22	23	23	31
D7	Adhere to DOT/CTC regulations for cylinders	%	92	93	97	91	100	96	87	88	100	100
	Se conformer aux règlements du DOT et de l'Office des transports du Canada en ce qui a trait aux cylindres	FI	18	21	21	21	21	20	15	21	21	29
D8	Handle and dispose of biohazard waste	%	83	93	94	91	93	91	72	69	100	89
	Se charger de la manutention et de l'élimination des déchets présentant un danger biologique	FI	18	22	18	21	17	19	16	20	18	25

**L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies**

E	Research Recherche		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
E1	Use recognized research terminology (sample site, probability, validity, etc.)	%	58	70	58	36	64	69	50	44	57	78
	Connaître la terminologie relative au domaine de la recherche (lieu de l'échantillon, probabilité, validité, etc.)	FI	11	11	11	15	9	10	10	9	21	21
E2	Contribute directly to research teams (eg. data pool)	%	57	81	67	45	71	65	44	25	71	100
	Participer directement à des travaux de recherche	FI	10	11	11	9	9	10	9	6	20	16
E3	Evaluate research data, methods, and outcomes with respect to validity and applicability to therapy and diagnostic procedures	%	46	63	47	27	36	56	38	19	43	67
	Évaluer les données, les méthodes et les résultats de recherche en ce qui a trait à la validité et à l'applicabilité des procédures de thérapie et de diagnostic	FI	10	9	10	7	14	9	10	9	15	13

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

F	Administration		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
F1	Plan (group, unit) work schedules	%	38	56	39	36	29	40	32	50	57	67
	Prévoir les horaires de travail (groupe, service)	FI	13	13	15	12	10	14	12	13	13	11
F2	Apply cost containment practices (ie. cost effectiveness)	%	37	44	54	27	36	43	24	50	86	67
	Mettre en pratique les procédures de maîtrise des coûts	FI	12	12	13	12	10	13	10	13	13	14
F3	Develop policies and procedures	%	60	78	63	45	29	58	57	81	100	44
	Élaborer des politiques et procédures	FI	10	11	9	10	11	11	10	9	6	16
F4	Provide work load data	%	74	93	82	82	64	86	60	75	71	89
	Fournir des données sur le volume de travail	FI	13	13	13	16	13	15	12	12	10	20
F5	Represent the service or department in committee meetings	%	63	70	68	73	43	64	57	81	100	89
	Représenter le service lors des réunions de comités	FI	9	9	9	10	7	9	9	6	6	12
F6	Conduct work load measurement studies	%	27	33	25	36	29	32	22	31	29	56
	Mener des études de mesure du volume de travail	FI	8	10	13	8	7	9	6	8	4	14
F7	Orient students and new staff	%	90	89	92	##	##	97	84	94	100	100
	Se charger de l'orientation professionnelle des étudiants et du nouveau personnel	FI	14	17	15	13	9	15	14	11	13	12
F8	Evaluate the knowledge and performance of students	%	84	81	89	82	93	80	85	56	100	100
	Évaluer les connaissances et le rendement des étudiants et du nouveau personnel	FI	14	17	15	13	9	15	14	11	13	12
F9	Evaluate the knowledge and performance of staff (peer evaluation)	%	65	52	76	27	64	74	61	50	57	33
	Être capable d'évaluer les performances de ses pairs	FI	10	12	10	9	7	9	11	8	10	11
F10	Complete performance reports for peer and self-evaluation	%	62	56	78	36	86	77	50	69	29	56
	Remplir les rapports de rendement requis	FI	8	7	7	7	5	7	9	5	6	7
F11	Complete performance reports for peer and self-evaluation	%	46	41	50	55	43	54	41	31	29	78
	Être capable de remplir un rapport d'évaluation de rendement (auto-évaluation et évaluation des pairs)	FI	11	12	13	11	19	10	11	9	16	16
F12	Implement equipment preventative maintenance	%	57	52	61	45	71	56	54	56	71	89
	Mettre en œuvre les programmes d'assurance de la qualité	FI	15	17	16	18	13	15	12	18	23	25
F13	Perform non-patient assessments (environment, risk management, resources, demographics, etc.)	%	29	44	35	36	29	30	23	31	43	33
	Effectuer les évaluations de personnes autres que des patients (environnement, gestion des risques, ressources, données démographiques, etc.)	FI	10	13	10	15	5	9	9	14	9	9

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

G	Health Education, Prevention & Promotion Éducation, prévention et promotion de santé											
			CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
G1	Provide cardio-respiratory education to patients/clients, their family members and/or advocates	%	89	89	89	91	93	94	85	81	100	89
	Enseigner au patient et à son entourage, les soins cardiorespiratoires	FI	28	26	28	27	23	28	30	28	28	29
G2	Promote cardio-respiratory health	%	89	85	89	91	100	88	90	88	100	89
	Promouvoir la santé cardiorespiratoire	FI	25	27	23	26	22	24	27	25	21	29
G3	Participate in community health programs	%	53	63	47	36	29	40	64	56	57	67
	Participer à la prévention auprès de la communauté	FI	14	13	12	12	9	12	17	12	15	13

**L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies**

H	Patient/Client Assessment Évaluation du patient ou du client		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
H1	Take patient/client history	%	92	93	99	91	100	96	86	100	100	100
	Évaluer l'histoire de cas du patient/client	FI	28	28	26	30	22	29	28	28	26	33
H2	Conduct a physical examination of other body systems (eg. posture, coloration)	%	82	100	90	100	79	88	72	94	71	100
	Évaluer la condition physique	FI	30	30	31	33	32	31	28	29	32	30
H3	Conduct a complete cardio-respiratory assessment	%	84	100	88	100	79	89	79	75	57	100
	Évaluer la condition cardio-respiratoire. Effectuer une évaluation respiratoire détaillée	FI	31	32	32	31	28	32	28	34	36	31
H4	Conduct a comprehensive patient/client assessment (environment, resources, equipment, safety, psycho-social, home evaluation, occupational evaluation)	%	53	70	54	55	21	54	50	81	43	67
	Évaluer la condition bio/psycho/sociale	FI	23	23	24	25	28	23	21	23	25	24
H5	Interpret relevant diagnostic testing, information and records (eg. non-invasive lab data)	%	94	100	93	82	86	93	94	100	100	100
	Interpréter l'information contenue au dossier	FI	29	33	30	31	26	31	26	35	25	30
H6	Interpret chest radiography	%	78	89	78	91	86	86	72	69	57	100
	Interpréter une radiographie pulmonaire	FI	27	35	32	25	30	31	21	24	20	33
H7	Perform chest auscultation	%	97	100	99	100	93	97	97	100	71	100
	Effectuer une auscultation pulmonaire	FI	33	36	33	35	31	35	31	32	34	36
H8	Develop, monitor, assess, and adjust respiratory (treatment) plan	%	88	96	96	91	100	97	78	88	86	100
	Déterminer, instaurer et ajuster les plans de soins et en évaluer les résultats	FI	31	34	34	32	34	34	27	30	33	35
H9	Develop discharge plan	%	56	67	67	64	43	54	52	56	57	89
	Déterminer un plan de soins relatif au congé du patient	FI	22	24	25	21	21	23	20	27	17	31

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

I	Consultations/Collaborations		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
	I1	Participate in professional consultations in a multidisciplinary and/or interdisciplinary health care system	%	83	93	94	73	71	91	74	94	71
Référer le patient à un professionnel de l'équipe multidisciplinaire ou interdisciplinaire		FI	24	27	25	21	26	28	22	23	27	27
I2	Provide Shift Change Report	%	91	96	82	91	86	94	92	69	86	89
	Transmettre l'information pertinente à un confrère de travail en fin de quart de travail	FI	27	30	25	26	23	27	27	27	26	30
I3	Maintain patient/client documentation and records	%	98	100	99	100	86	97	98	94	100	100
	Inscrire les informations pertinentes au dossier du patient et/ou aux différents registres	FI	26	29	25	28	19	26	25	27	27	29

**L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies**

J	Blood Analysis Analyse Sanguine		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
J1	Perform arterial puncture	%	62	93	89	82	93	92	22	94	86	100
	Effectuer une ponction artérielle/un échantillonnage	FI	30	32	33	36	32	34	26	28	34	36
J2	Perform arterial line sampling	%	64	81	78	82	64	70	52	38	57	100
	Effectuer un prélèvement sanguin par un cathéter intra-artériel déjà en place	FI	29	34	31	35	25	31	26	34	24	33
J3	Perform capillary puncture	%	35	15	61	18	79	29	33	25	14	56
	Effectuer une ponction capillaire	FI	26	27	34	14	29	25	24	33	36	26
J4	Perform venous puncture	%	19	26	13	27	14	13	25	6	14	33
	Effectuer une ponction veineuse	FI	25	33	27	20	24	21	27	12	36	28
J5	Use indwelling catheters to collect samples (eg. central line)	%	32	41	19	73	14	26	38	31	14	56
	Effectuer des prélèvements sanguins par voie centrale (Swan Ganz, TVC, etc.)	FI	28	31	28	32	36	28	26	18	36	31
J6	Perform blood gas analysis	%	54	74	83	82	93	49	44	44	14	89
	Effectuer une analyse de gaz sanguin	FI	30	34	34	36	27	31	26	31	36	36
J7	Interpret blood gas analysis results	%	93	100	94	100	86	94	91	88	100	89
	Interpréter les résultats d'une analyse de gaz sanguin	FI	32	34	35	33	30	34	29	33	27	36
J8	Maintain blood gas analyzers (fluids)	%	38	33	81	55	93	37	24	25	14	67
	Procéder à la vérification des appareils d'analyse de gaz sanguin	FI	21	22	20	25	18	22	20	30	4	36
J9	Ensure blood gas analysis quality control (run controls)	%	37	41	75	64	93	34	24	25	14	56
	Assurer les contrôles de qualité des appareils d'analyse de gaz sanguine	FI	20	18	20	21	18	23	20	22	4	36
J10	Interpret electrolytes	%	60	81	74	73	64	64	48	56	57	56
	Interpréter les électrolytes	FI	27	27	31	27	26	28	25	26	19	34

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

K	Pulmonary Diagnostic Testing Épreuve diagnostique de la fonction pulmonaire											
			CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
K1	Perform oximetry testing	%	91	93	99	91	100	99	83	81	100	100
	Effectuer des tests d'oxymétrie	FI	33	35	35	32	33	35	31	34	31	36
K2	Assist in bronchoscopy procedures	%	72	100	75	82	79	85	57	63	71	100
	Effectuer l'assistance relative à la bronchoscopie	FI	27	29	28	27	27	30	25	28	25	23
K3	Assist in laryngoscopy procedures	%	68	89	72	64	43	71	65	44	57	56
	Effectuer l'assistance lors d'une laryngoscopie	FI	30	28	28	30	29	31	31	25	30	31
K4	Perform spirometry (flow & volume)	%	83	81	83	82	93	86	78	88	86	100
	Effectuer une spirométrie forcée et évaluer la courbe débit-volume	FI	27	27	24	20	28	28	27	25	27	30
K5	Perform maximum voluntary ventilation	%	32	7	21	27	36	27	45	38	0	44
	Effectuer une épreuve relative à la ventilation pulmonaire maximale	FI	23	30	22	15	22	22	26	19		17
K6	Measure lung volume by body plethysmography	%	23	33	11	9	36	16	26	31	43	33
	Effectuer une épreuve relative aux mesures des volumes pulmonaires par pléthysmographie corporelle	FI	25	24	28	4	29	26	25	25	28	36
K7	Measure airway resistance & conductance by body plethysmography	%	20	33	10	9	36	16	24	6	14	22
	Épreuve relative aux mesures de résistance et de conductance par pléthysmographie corporelle	FI	24	23	26	4	29	25	24	4	16	36
K8	Perform FRC dilution	%	24	26	8	9	36	18	34	25	0	56
	Effectuer une détermination du volume pulmonaire indirect (dilution à	FI	25	18	31	4	29	26	25	25		31
K9	Perform Nitrogen washout	%	17	22	10	9	29	15	19	25	14	22
	Effectuer une détermination du volume pulmonaire indirect (lavage à l'azote)	FI	24	21	25	4	27	23	25	25	24	36
K10	Measure diffusion capacity	%	29	33	11	9	36	20	38	31	29	67
	Effectuer une épreuve relative à mesurer la capacité de diffusion	FI	25	22	27	4	29	26	25	27	30	30
K11	Measure static and dynamic lung compliance	%	52	67	54	55	64	52	49	50	43	78
	Effectuer une épreuve relative à mesurer les compliances pulmonaires statique et dynamique	FI	24	23	25	19	19	25	23	20	21	26
K12	Perform pulmonary exercise test	%	28	33	19	18	29	24	31	44	29	67
	Effectuer une épreuve pulmonaire à l'effort	FI	25	25	24	10	21	28	23	23	30	32
K13	Perform walk test	%	56	74	44	55	57	65	48	75	57	67
	Effectuer un test de la marche	FI	24	28	24	24	24	26	22	27	20	34
K14	Perform bronchoprovocative testing	%	29	33	15	9	29	19	38	25	43	56
	Effectuer une épreuve relative à une provocation bronchique	FI	26	24	27	4	27	25	27	27	21	30
K15	Perform screening sleep studies (eg. overnight oximetry)	%	61	89	60	36	79	68	53	63	43	78
	Effectuer des études sur les troubles du sommeil, aux fins de dépistage (oxymétrie nocturne)	FI	24	27	23	19	19	24	22	30	32	28
K16	Perform polysomnography study	%	19	11	10	9	14	12	29	6	14	11
	Effectuer une étude de polysomnographie	FI	23	28	24	4	18	24	21	36	36	36
K	Pulmonary Diagnostic Testing Épreuve diagnostique de la fonction pulmonaire		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

K17	Perform transcutaneous monitoring (eg. tcPO ₂ , tcPCO ₂)	%	44	59	44	27	50	63	34	19	14	22
	Effectuer une étude de polysomnographie	FI	27	31	26	19	31	25	28	27	36	24
K18	Perform a capnography	%	70	85	69	55	43	72	70	38	57	78
	Effectuer une capnographie	FI	28	29	31	30	25	28	28	25	16	31
K19	Perform sputum induction	%	71	78	63	64	79	60	79	56	71	78
	Induire une expectoration bronchique	FI	22	21	20	23	20	20	24	19	15	27
K20	Perform sputum collection	%	82	96	78	82	79	82	82	69	71	89
	Effectuer un prélèvement de sécrétion bronchique	FI	25	23	24	26	21	25	25	25	23	32
K21	Measure inspiratory and expiratory pressure by occlusion	%	56	67	44	55	79	59	53	63	71	67
	Maîtriser les pressions inspiratoire et expiratoire par voie d'occlusion	FI	25	22	24	19	24	27	25	24	25	32
K22	Perform apnea test	%	66	78	63	73	79	78	57	31	71	56
	Effectuer un test d'apnée	FI	20	21	22	24	24	23	19	14	10	24
K23	Perform testing to appropriate ATS standards	%	65	78	64	36	64	71	57	75	86	89
	Connaître les critères de l'ATS	FI	23	21	22	19	21	27	21	19	22	33

**L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies**

L	Cardiac Diagnostic Testing Épreuve diagnostique de la fonction cardiaque		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
L1	Perform an electrocardiogram	%	40	30	32	9	29	63	33	6	43	11
	Effectuer une électrocardiographie	FI	27	26	23	36	36	27	27	16	36	36
L2	Perform Holter monitoring	%	13	4	1	9	7	14	20	0	0	0
	Effectuer une électrocardiographie ambulatoire continue (Holter)	FI	22	24	24	4	12	23	25			
L3	Perform cardiac stress testing	%	12	4	6	0	7	16	13	0	14	11
	Effectuer un test de stress cardiaque	FI	22	16	16		36	22	24		36	36
L4	Assist with transthoracic echocardiography procedures	%	10	7	11	9	0	8	12	0	14	11
	Effectuer l'assistance lors des procédures d'échocardiographie transthoracique	FI	19	30	24	36		19	19		12	24
L5	Assist with transesophageal echocardiography	%	19	26	19	27	14	17	18	6	29	11
	Effectuer l'assistance lors d'une échocardiographie transœsophagienne	FI	21	19	24	24	18	17	22	24	26	8
L6	Set up and calibrate equipment for invasive diagnostic cardiac procedures (eg. PA catheter)	%	18	22	15	9	0	19	19	19	14	11
	Préparer et calibrer l'équipement servant aux procédures diagnostiques cardiaques invasives	FI	24	23	20	36		27	25	28	36	12
L7	Set up and calibrate equipment for cardiac catheterization	%	8	7	3	9	7	7	9	6	14	0
	Préparer et calibrer l'équipement servant aux procédures d'un cathétérisme cardiaque (angioplastie)	FI	22	18	20	4	24	24	22	36	36	
L8	Assist with cardiac catheterization (not anaesthetic)	%	10	7	0	0	7	7	15	6	14	0
	Effectuer une assistance lors d'un cathétérisme cardiaque	FI	19	30			24	20	21	36	36	
L9	Recognize basic arrhythmias	%	88	100	86	82	93	97	81	69	100	100
	Reconnaître les principales arythmies	FI	31	30	31	33	29	32	31	27	30	33

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

M	Hemodynamic Monitoring Contrôle hémodynamique		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
M1	Insert arterial lines	%	35	78	28	73	21	50	21	19	14	78
	Installer une ligne artérielle	FI	27	30	29	32	24	30	25	16	36	34
M2	Establish vascular access through central lines	%	9	15	3	9	0	6	13	0	14	22
	Installer un cathéter central	FI	26	36	30	36		23	26		36	36
M3	Interpret hemodynamic data	%	64	93	54	73	79	69	60	44	57	67
	Interpréter les résultats hémodynamiques	FI	28	30	29	32	25	29	26	28	25	36

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

N	Basic Respiratory Care Soins respiratoires de base											
			CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
N1	Provide oxygen therapy	%	97	100	97	100	100	98	96	94	100	100
	Appliquer des traitements d'oxygénothérapie	FI	35	35	36	35	36	36	34	33	31	36
N2	Provide humidity therapy	%	91	100	92	100	86	97	87	88	86	100
	Appliquer des thérapies par humidité	FI	32	31	33	29	35	33	31	31	26	35
N3	Provide aerosol therapy	%	96	100	96	100	100	97	97	88	86	100
	Appliquer des techniques d'aérosolthérapie	FI	34	35	34	30	35	34	33	33	32	35
N4	Perform oropharyngeal suction therapy	%	92	100	93	73	86	92	92	81	71	100
	Appliquer des techniques d'aspiration oro-pharyngée	FI	33	35	32	32	36	35	31	30	32	35
N5	Perform nasopharyngeal suction therapy	%	86	100	86	82	86	90	83	69	71	100
	Appliquer des techniques d'aspiration rhino-pharyngée	FI	31	33	30	31	29	34	29	31	20	33
N6	Perform endotracheal suction therapy	%	88	96	88	82	86	90	88	63	71	100
	Appliquer des techniques d'aspiration endotrachéale	FI	34	36	33	33	36	35	32	35	34	36
N7	Assist with thoracic suction or drainage therapy	%	45	63	67	45	71	45	34	25	57	67
	Effectuer l'assistance lors de l'installation d'un drain thoracique	FI	27	25	27	30	25	24	30	19	25	36
N8	Perform sputum collection procedures	%	79	89	83	73	79	85	74	69	71	89
	Effectuer une induction ou un enlèvement de l'expectoration	FI	28	25	26	22	24	27	30	24	28	31
N9	Provide thermal regulation (warming, cooling, maintaining)	%	55	70	54	36	36	46	60	38	57	67
	Fournir une régulation thermique (réchauffement, refroidissement, maintien)	FI	28	28	29	30	30	28	29	15	19	34
N10	Teach incentive spirometry	%	71	78	68	45	43	60	80	75	71	89
	Exécuter des mesures de spirométrie incitative	FI	23	18	23	19	25	20	25	26	20	32
N11	Apply pulmonary re-education techniques (eg. secretion clearance, relaxation techniques)	%	78	85	79	73	64	77	78	81	86	78
	Appliquer des techniques de rééducation respiratoire (hygiène bronchique, techniques de relaxation)	FI	24	22	26	18	26	23	26	24	17	31
N12	Assist with speech therapy (breathing techniques)	%	66	63	53	64	43	57	83	50	0	56
	Apprendre au patient les techniques de la respiration.	FI	22	17	23	23	24	21	26	22		30
N13	Assist with body positioning techniques	%	71	78	71	64	43	71	74	56	43	78
	Apprendre au patient les techniques de positionnement	FI	25	26	25	19	23	24	25	25	25	27
N14	Insert oral/nasogastric tubes	%	47	56	36	36	14	38	61	38	14	33
	Installer la sonde oro/nasogastrique	FI	29	29	25	31	30	28	29	25	36	32
N15	Maintain gastric suction	%	37	44	35	9	21	22	48	13	57	67
	Maintenir la sonde gastrique	FI	24	20	24	8	32	23	27	18	23	31

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

O	Airway Management Maintenir la perméabilité des voies aériennes		CANADA									
			BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L	
O1	Maintain airway using head tilt and chin lift	%	89	96	88	91	93	92	89	75	71	89
	Maintenir la perméabilité des voies aériennes en inclinant la tête et en soulevant le menton	FI	32	34	31	34	32	33	30	31	34	29
O2	Maintain airway using jaw thrust	%	88	96	83	91	93	89	88	75	71	89
	Maintenir la perméabilité des voies aériennes par une subluxation du maxillaire inférieur	FI	30	32	30	34	30	31	29	27	29	27
O3	Insert, manage and remove nasopharyngeal airway	%	84	93	81	82	86	87	83	75	71	89
	Introduire, ajuster et retirer la canule nasopharyngée	FI	29	31	29	35	24	31	28	27	25	27
O4	Insert, manage and remove oropharyngeal airway	%	85	93	83	82	86	88	85	75	71	89
	Introduire, ajuster et retirer la canule oropharyngée	FI	31	33	32	36	31	33	30	31	30	29
O5	Insert, manage and remove endotracheal tube	%	82	96	76	82	79	87	79	63	71	89
	Introduire, ajuster et retirer la sonde endotrachéale	FI	33	35	33	36	36	34	32	34	32	35
O6	Assist with endotracheal intubation	%	85	96	81	82	93	87	85	63	71	89
	Effectuer l'assistance lors de l'intubation endotrachéale	FI	34	36	33	36	34	34	33	35	34	35
O7	Change endotracheal tubes	%	64	81	58	82	64	68	61	56	57	89
	Effectuer un changement de tube endotrachéal	FI	28	29	28	33	31	30	27	25	22	29
O8	Maintain endotracheal tubes	%	83	96	79	82	79	85	83	63	71	89
	Assurer le maintien du tube endotrachéal	FI	34	35	34	36	36	35	33	32	36	35
O9	Insert, manage and remove laryngeal mask	%	47	67	49	45	21	35	52	38	71	56
	Introduire, gérer et retirer le masque laryngé	FI	25	22	23	29	17	22	30	23	14	24
O10	Insert, manage and remove 'combitube'	%	40	30	29	27	36	29	53	25	57	33
	Introduire, gérer et retirer le "Combitube"	FI	21	17	18	21	19	19	24	10	12	20
O11	Assist with tracheostomy	%	51	52	60	45	57	56	45	44	43	67
	Effectuer l'assistance à la trachéostomie	FI	25	22	27	22	27	27	23	21	17	24
O12	Maintain, change and remove (decannulation) tracheostomy tubes	%	69	81	86	82	79	78	56	63	71	78
	Effectuer les soins, le changement et le retrait des canules de trachéostomie	FI	27	31	29	30	23	30	26	22	20	31
O13	Change transtracheal catheters	%	17	26	10	18	14	16	19	13	29	22
	Effectuer le changement des cathéters transtrachéaux	FI	22	14	15	20	18	23	26	12	20	30
O14	Wean from artificial airway intervention (eg. tracheostomy tubes, speaking valve)	%	75	78	75	82	64	82	71	56	71	89
	Effectuer le sevrage des usagers sous ventilation	FI	30	31	29	27	24	30	31	29	18	32

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

P	Ventilation Management Gestion de la ventilation		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
P1	Perform bag/mask ventilation with self-inflating resuscitator	%	89	93	85	82	79	93	90	69	71	100
	Effectuer une ventilation artificielle avec un réanimateur manuel	FI	32	30	31	36	34	33	31	33	36	35
P2	Perform bag/mask ventilation with flow-inflating resuscitator	%	58	78	63	18	79	70	45	44	57	67
	Effectuer une ventilation artificielle avec un système gonflé par débit (ex. Jackson Reese)	FI	30	32	31	24	33	32	29	26	24	26
P3	Assist with surfactant replacement therapy	%	39	67	44	55	50	61	21	19	0	56
	Effectuer l'assistance touchant le traitement par le remplacement du surfactant exogène	FI	23	27	27	27	29	25	22	15		22
P4	Administer surfactant replacement therapy	%	31	63	33	45	21	45	20	6	0	22
	Administrer le traitement de remplacement du surfactant exogène	FI	24	28	26	27	28	27	23	24		30
P5	Perform ventilation via artificial tracheal airway with a flow-inflating resuscitator	%	55	67	60	27	71	64	47	31	57	56
	Ventiler un patient intubé avec un système gonflé par débit (partiel set, Jackson Reese)	FI	29	33	29	28	32	30	29	27	30	29
P6	Perform ventilation via artificial tracheal airway with self-inflating resuscitator	%	82	89	83	82	71	82	83	69	71	100
	Ventiler un patient intubé avec un réanimateur manuel	FI	33	31	32	36	34	34	33	33	36	35
P7	Initiate non-invasive mechanical ventilation	%	88	100	89	82	86	91	86	69	86	89
	Initier la ventilation mécanique non-invasive (Bipap, Cpap)	FI	33	31	30	32	35	35	32	31	36	35
P8	Maintain optimal non-invasive mechanical ventilation	%	88	100	89	82	86	90	87	56	86	89
	Maintenir une ventilation optimale lors d'une ventilation non-invasive	FI	33	32	30	31	34	35	32	32	34	35
P9	Wean from non-invasive mechanical ventilation	%	80	96	81	82	86	88	73	56	71	89
	Effectuer le sevrage des patients sous ventilation mécanique non-invasive	FI	32	31	31	31	33	34	31	33	36	35
P10	Initiate invasive mechanical ventilation	%	84	100	81	82	86	88	81	63	71	100
	Débuter la ventilation mécanique invasive	FI	34	35	33	36	36	35	33	35	36	35
P11	Maintain optimal invasive mechanical ventilation	%	85	100	86	82	86	90	82	63	71	100
	Maintenir une ventilation optimale lors de la ventilation mécanique	FI	34	36	32	36	35	35	34	36	34	35
P12	Wean from invasive mechanical ventilation	%	79	93	79	82	86	88	71	63	71	89
	Effectuer le sevrage des patients sous ventilation mécanique	FI	33	35	33	36	32	35	32	34	36	35
P13	Support phrenic pacing - assisted ventilation	%	14	11	10	9	7	19	14	6	0	11
	Fournir une assistance lors d'une ventilation assistée à stimulation phrénique	FI	20	17	19	36	36	18	22	16		36
P14	Interpret ventilator wave forms	%	78	96	76	73	86	85	73	63	43	89
	Interpréter les courbes de ventilation sur les ventilateurs mécaniques	FI	28	31	28	32	20	30	26	30	36	35
P15	Measure pulmonary mechanics	%	72	85	64	64	86	82	66	63	57	89
	Mesurer les mécaniques pulmonaires	FI	27	30	28	30	21	28	26	25	22	28
P16	Interpret pulmonary mechanics	%	72	81	67	73	86	82	66	63	57	89
	Interpréter les mesures mécaniques pulmonaires	FI	27	31	28	30	21	27	27	24	22	31

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

P	Ventilation Management		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
	Gestion de la ventilation											
P17	Provide negative pressure-assisted ventilation	%	14	4	10	9	7	10	21	6	14	0
	Gérer et effectuer une ventilation assistée à pression négative	Fl	18	4	21	36	36	13	22	4	36	

**L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies**

Q	Medical Gas Therapy		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
Q1	Administer medical gases (excluding oxygen) (eg. heliox, nitric oxide)	%	73	100	76	82	86	79	64	56	71	89
	Administrer des gaz médicaux excluant l'oxygène (hélioxy, NO, etc.)	FI	28	28	30	29	28	30	27	25	25	25
Q2	Perform medical gas analysis	%	56	74	63	55	79	63	46	31	57	56
	Effectuer l'analyse des gaz médicaux	FI	26	26	26	29	23	28	26	23	24	27
Q3	Perform environmental therapy (eg. oxyhoods, croup tents, incubator, isolette)	%	51	70	58	45	50	73	34	44	0	67
	Effectuer un traitement environnemental (enceinte de Hood, laryngite diphtérique, tente, incubateur, isolette, etc.)	FI	24	27	29	19	27	26	23	21		26

**L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies**

R	Anaesthesia Assistance Assistance anesthésique											
			CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
R1	Set up anaesthetic equipment	%	43	37	19	9	21	42	57	25	14	56
	Effectuer la mise en marche des équipements relatifs à l'assistance anesthésique	FI	26	22	23	36	24	25	28	23	36	31
R2	Assist with general and regional anaesthesia	%	40	30	17	9	21	35	57	25	29	44
	Effectuer l'assistance anesthésique lors d'anesthésie générale ou régionale	FI	29	24	26	36	24	28	33	26	20	27
R3	Establish vascular access through IV	%	20	26	13	18	14	9	31	0	14	22
	Installer la perfusion intra-vasculaire	FI	29	30	28	24	24	29	30		36	24
R4	Assist with conscious sedation	%	57	89	65	45	43	47	61	31	29	44
	Effectuer l'assistance lors de l'analgésie-sédation	FI	31	32	29	34	24	31	32	29	20	33
R5	Use adjunctive intubating devices (eg. Light wand, bullard)	%	62	74	57	36	43	56	70	31	71	56
	Savoir utiliser des équipements relatifs à l'intubation difficile (Bullard, bougie, etc.)	FI	26	27	22	27	24	25	28	20	18	22
R6	Monitor patient/client status and intervene as required	%	58	78	63	64	43	55	58	31	57	56
	Effectuer la surveillance clinique du patient lors de l'anesthésie et intervenir au besoin	FI	32	32	30	34	28	33	33	31	33	34
R7	Provide fluid management (eg. autologous blood transfusion, colloids)	%	31	26	17	9	7	10	55	19	14	22
	Effectuer les techniques relatives à la gestion liquidienne (transfusion sanguine, etc.)	FI	29	28	28	36	12	27	32	28	36	18
R8	Recognize complications and take corrective action (eg. malignant hyperthermia, latex allergy)	%	48	52	42	27	21	46	57	38	14	44
	Reconnaître les complications relatives à l'anesthésie et apporter les corrections nécessaires (hyperthermie maligne, allergie au latex, etc.)	FI	29	29	28	24	32	28	31	23	36	27
R9	Assist with patient/client emergence	%	51	63	43	55	14	48	57	38	29	44
	Effectuer l'assistance lors de l'émergence	FI	32	27	30	29	30	32	34	27	24	27
R10	Assist with acute/chronic pain management	%	25	22	26	18	7	18	33	13	14	22
	Effectuer l'assistance lors de procédures reliées à la clinique de la douleur	FI	25	26	26	22	8	25	26	16	36	30
R11	Assist with off-site anaesthetic procedures (eg. radiology, MRI, Cat Scan)	%	47	56	36	45	29	39	58	38	29	44
	Effectuer l'assistance lors d'anesthésies effectuées hors du bloc opératoire (radiologie, TACO, etc.)	FI	25	19	30	29	24	26	25	20	20	30

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

S	Cardio-Pulmonary Stabilization Réanimation cardiorespiratoire											
			CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
S1	Perform BCLS according to the current standards set by the Heart and Stroke Foundation/JAMA, etc.	%	92	96	89	100	93	93	93	81	71	100
	Effectuer les manœuvres en réanimation immédiate (BCLS) en suivant les normes établies par la Fondation des maladies du cœur, celles figurant dans le JAMA, etc.	FI	29	30	28	29	31	32	27	25	25	35
S2	Perform Neonatal Resuscitation Protocol according to the current standards	%	65	81	53	55	57	77	64	69	14	56
	Effectuer les manœuvres en réanimation néonatale conformément aux normes médicales en vigueur	FI	26	27	29	34	33	29	24	24	12	31
S3	Perform Cardiac Advanced Life Support Protocol according to the current standards	%	63	78	46	64	43	74	59	63	71	89
	Effectuer les manœuvres de réanimation en soins avancés (ACLS) conformément aux normes médicales en vigueur	FI	29	28	30	31	30	32	28	25	22	35
S4	Perform Pediatric Advanced Life Support Protocol according to the current standards	%	56	70	38	55	36	58	62	56	29	56
	Effectuer les manœuvres de réanimation en pédiatrie conformément aux normes médicales en vigueur	FI	24	23	27	32	29	27	21	20	12	31
S5	Perform Basic Trauma Life Support Protocol according to the current standards	%	57	67	47	73	36	52	66	38	29	78
	Mettre en application les protocoles de maintien des fonctions vitales de base conformément aux normes médicales en vigueur	FI	28	28	24	33	31	30	28	15	20	31
S6	Perform Advanced Trauma Life Support Protocol	%	44	44	35	64	21	43	50	25	29	56
	Mettre en application les protocoles de maintien des fonctions vitales spécialisées	FI	28	24	26	27	32	30	28	18	20	36
S7	Assist with dysrhythmia intervention (synchronized cardioversion)	%	68	70	68	55	64	63	75	38	71	33
	Effectuer une assistance lors d'une cardio-version	FI	27	25	28	28	25	29	27	27	22	28
S8	Perform external defibrillation	%	26	33	24	18	21	24	27	13	43	11
	Effectuer une défibrillation externe	FI	23	23	21	18	24	28	20	24	17	12

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

T	Pharmacology		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
	Pharmacologie											
T1	Calculate drug dosages within the metric system, including tablets, capsules, powder, liquids, and solutions	%	70	81	76	18	43	61	79	63	43	56
	Calculer la posologie en se servant du système métrique (comprimés, capsules, poudre, liquide, et solutions)	FI	29	29	29	30	21	28	29	30	29	36
T2	Verify medical prescriptions	%	85	93	78	55	57	85	90	94	43	89
	Valider les ordonnances médicales	FI	31	30	33	36	33	32	29	27	36	36
T3	Select an administrative method	%	77	89	76	55	57	71	84	75	14	78
	Sélectionner la meilleure méthode d'administration d'un médicament	FI	30	31	30	31	29	30	29	30	36	34
T4	Administer substances (drugs, fluids) by inhalation	%	96	100	94	91	93	92	99	88	100	100
	Administer des substances (médicaments, fluides) par voie d'inhalation	FI	34	35	34	32	35	35	34	33	33	35
T5	Administer substances (drugs, fluids) by instillation	%	77	93	78	82	50	73	81	56	57	89
	Administer des substances (médicaments, fluides) par voie d'instillation	FI	30	31	31	32	25	32	29	26	19	33
T6	Administer substances (drugs, fluids) by injection	%	37	41	18	27	21	20	57	13	14	22
	Administer des substances (médicaments, fluides) par voie d'injection	FI	31	27	29	28	28	32	32	30	36	26
T7	Assess clinical manifestations (eg. efficacy, secondary effects)	%	82	100	89	82	79	88	97	94	100	78
	Anticiper les effets secondaires et évaluer les manifestations cliniques	FI	31	31	31	30	26	32	31	32	28	36
T8	Adjust medication as required	%	76	93	76	36	50	63	86	75	57	67
	Ajuster les substances, les médicaments au besoin	FI	31	31	32	30	23	30	31	33	28	34

L'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire
The National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies

U	Patient Transportation		CANADA	BC	A	S	M	O	Q	NB	NS/P	N/L
	Transport des patients											
U1	Manage internal patient transportation	%	83	93	83	82	86	91	77	69	86	100
	Gérer le transport interne des patients	FI	31	35	32	33	31	33	28	26	34	33
U2	Manage external patient transportation	%	73	74	75	73	79	84	65	63	71	89
	Gérer le transport externe des patients	FI	25	27	26	33	24	27	23	24	30	29

**A - Adult- Adulte,
N - Neonatal- Neonatale,
P- Pediatric-Pédiatrique**

A Professionalism		N	P	A
A1	Use professional language, behaviour, and attire			
	Communiquer efficacement et adopter un comportement professionnel et une tenue vestimentaire appropriée			
A2	Adhere to the scope of practice limitations			
	Se conformer aux normes et standards de pratique reliés aux différents secteurs d'activité			
A3	Function within professional medical, legal, and ethical guidelines/regulations (includes controlled acts, confidentiality)			
	Se conformer aux lignes directrices médicales, juridiques et déontologiques relatives aux lois en vigueur			
A4	Participate in continuing education			
	Participer aux programmes de perfectionnement continu			
A5	Plan daily professional duties			
	Être capable de gérer les tâches quotidiennes			
A6	Perform work with care, dexterity, and precision			
	Exécuter sa fonction correctement, en faisant preuve de souci, de dextérité et de précision			
B Communication				
B1	Use recognized medical terminology			
	Utiliser adéquatement la terminologie médicale			
B2	Demonstrate effective oral communication skills			
	Faire preuve de capacités de communication orale efficaces			
B3	Demonstrate effective written communication skills			
	Faire preuve de capacités de communication écrite efficaces			
B4	Recognize and use non-verbal communication			
	Reconnaître et utiliser le langage non verbal			
B5	Demonstrate supportive and caring behaviours toward others			
	Établir une relation d'aide avec le patient et son entourage			
B6	Apply active listening			
	Pratiquer l'écoute active			
B7	Resolve interpersonal relationship problems			
	Résoudre les problèmes de relations interpersonnelles			
B8	Demonstrate basic computer skills			
	Faire preuve de connaissances informatiques de ba			
B9	Maintain documentation and records			
	Inscrire les informations pertinentes au dossier du patient ou aux différents registres			

Analysis and Problem Solving Analyse et Règlement de Problèmes		N	P	A
C1	Demonstrate critical judgement in professional practice			
	Faire preuve d'un esprit critique			
C2	Adhere to quality assurance guidelines			
	Effectuer les contrôles de qualité			
C3	Demonstrate problem solving skills			
	Démontrer des habiletés à actualiser des plans de soins et à la prise de décisions			
C4	Demonstrate planning skills			
	Démontrer des compétences reliées à la planification de l'intervention			
C5	Implement plans, decisions and procedures			
	Être capable d'établir un plan d'action			
C6	Demonstrate evaluation skills			
	Démontrer des compétences relatives à l'évaluation des plans de soins: pertinence, efficacité, efficacité et effet sur les ressources et le patient			
C7	Troubleshoot equipment			
	Être capable d'évaluer des problèmes relatifs à l'équipement			
D	Health and Safety Santé et Sécurité			
D1	Demonstrate stress management skills			
	Démontrer sa capacité à gérer le stress			
D2	Carry out procedures and operations with respect to 'Workplace Hazardous Materials Information System' (W.H.M.I.S.)			
	Exécuter les procédures et les interventions en se conformant aux modalités du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)			
D3	Use personal protective equipment (eg. x-ray shields)			
	Savoir utiliser le matériel relatif aux précautions universelles (gants, masque, etc.)			
D4	Apply infection prevention and control precautions (eg. isolation management)			
	Mettre en œuvre les procédures relatives au contrôle des infections			
D5	Clean and disinfect equipment			
	Nettoyer et désinfecter l'équipement			
D6	Adhere to CSA standards for medical equipment			
	Se conformer aux normes de la CSA touchant l'équipement médical			
D7	Adhere to DOT/CTC regulations for cylinders			
	Se conformer aux règlements du DOT et de l'Office des transports du Canada en ce qui a trait aux cylindres			
D8	Handle and dispose of biohazard waste			
	Se charger de la manutention et de l'élimination des déchets présentant un danger biologique			

Research Recherche		N	P	A
E1	Use recognized research terminology (sample site, probability, validity, etc.)			
	Connaître la terminologie relative au domaine de la recherche (lieu de l'échantillon, probabilité, validité, etc.)			
E2	Contribute directly to research teams (eg. data pool)			
	Participer directement à des travaux de recherche			
E3	Evaluate research data, methods, and outcomes with respect to validity and applicability to therapy and diagnostic procedures			
	Évaluer les données, les méthodes et les résultats de recherche en ce qui a trait à la validité et à l'applicabilité des procédures de thérapie et de diagnostic			
F Administration				
F1	Plan (group, unit) work schedules			
	Prévoir les horaires de travail (groupe, service)			
F2	Apply cost containment practices (ie. cost effectiveness)			
	Mettre en pratique les procédures de maîtrise des coûts			
F3	Develop policies and procedures			
	Élaborer des politiques et procédures			
F4	Provide work load data			
	Fournir des données sur le volume de travail			
F5	Represent the service or department in committee meetings			
	Représenter le service lors des réunions de comités			
F6	Conduct work load measurement studies			
	Mener des études de mesure du volume de travail			
F7	Orient students and new staff			
	Se charger de l'orientation professionnelle des étudiants et du nouveau personnel			
F8	Evaluate the knowledge and performance of students			
	Évaluer les connaissances et le rendement des étudiants et du nouveau personnel			
F9	Evaluate the knowledge and performance of staff (peer evaluation)			
	Être capable d'évaluer les performances de ses pairs			
F10	Complete performance reports for peer and self-evaluation			
	Remplir les rapports de rendement requis être capable de remplir un rapport d'évaluation de rendement (auto-évaluation et évaluation des pairs)			
F11	Implement quality assurance programs			
	Mettre en œuvre les programmes d'assurance de la qualité			
F12	Implement equipment preventative maintenance			
	Mettre en place les procédures d'entretien de prévention de l'équipement			
F13	Perform non-patient assessments (environment, risk management, resources, demographics, etc.)			
	Effectuer les évaluations de personnes autres que des patients (environnement, gestion des risques, ressources, données démographiques, etc.)			

G Health Education, Prevention & Promotion Éducation, prévention et promotion de santé		N	P	A
G1	Provide cardio-respiratory education to patients/clients, their family members and/or advocates	•	•	•
	Enseigner au patient et à son entourage, les soins cardiorespiratoires			
G2	Promote cardio-respiratory health			
	Promouvoir la santé cardiorespiratoire			
G3	Participate in community health programs			
	Participer à la prévention auprès de la communauté			
H Patient/Client Assessment Évaluation du patient ou du client				
H1	Take patient/client history	•	•	•
	Évaluer l'histoire de cas du patient/client			
H2	Conduct a physical examination of other body systems (eg. posture, coloration)	•	•	•
	Évaluer la condition physique			
H3	Conduct a complete cardio-respiratory assessment	•	•	•
	Évaluer la condition cardio-respiratoire. Effectuer une évaluation respiratoire détaillée			
H4	Conduct a comprehensive patient/client assessment (environment, resources, equipment, safety, psycho-social, home evaluation, occupational evaluation)	•	•	•
	Évaluer la condition bio/psycho/sociale			
H5	Interpret relevant diagnostic testing, information and records (eg. non-invasive lab data)	•	•	•
	Interpréter l'information contenue au dossier			
H6	Interpret chest radiography	•	•	•
	Interpréter une radiographie pulmonaire			
H7	Perform chest auscultation	•	•	•
	Effectuer une auscultation pulmonaire			
H8	Develop, monitor, assess, and adjust respiratory (treatment) plan	•	•	•
	Déterminer, instaurer et ajuster les plans de soins et en évaluer les résultats			
H9	Develop discharge plan	•	•	•
	Déterminer un plan de soins relatif au congé du patient			
I Consultations Collaborations				
I1	Participate in professional consultations in a multidisciplinary and/or interdisciplinary health care system			
	Référer le patient à un professionnel de l'équipe multidisciplinaire ou interdisciplinaire			
I2	Provide Shift Change Report			
	Transmettre l'information pertinente à un confrère de travail en fin de quart de travail			
I3	Maintain patient/client documentation and records			
	Inscrire les informations pertinentes au dossier du patient et/ou aux différents registres			

Blood Analysis		N	P	A
J	Analyse Sanguine			
J1	Perform arterial puncture	•	•	•
	Effectuer une ponction artérielle/un échantillonnage			
J2	Perform arterial line sampling	•	•	•
	Effectuer un prélèvement sanguin par un cathéter intra-artériel déjà en place			
J3	Perform capillary puncture	•	•	•
	Effectuer une ponction capillaire			
J4	Perform venous puncture	•	•	•
	Effectuer une ponction veineuse			
J5	Use indwelling catheters to collect samples (eg. central line)	•	•	•
	Effectuer des prélèvements sanguins par voie centrale (Swan Ganz, TVC, etc.)			
J6	Perform blood gas analysis	•	•	•
	Effectuer une analyse de gaz sanguin			
J7	Interpret blood gas analysis results	•	•	•
	Interpréter les résultats d'une analyse de gaz sanguin			
J8	Maintain blood gas analyzers (fluids)			
	Procéder à la vérification des appareils d'analyse de gaz sanguin			
J9	Ensure blood gas analysis quality control (run controls)			
	Assurer les contrôles de qualité des appareils d'analyse de gaz sanguin			
J10	Interpret electrolytes	•	•	•
	Interpréter les électrolytes			
K	Pulmonary Diagnostic Testing			
Épreuve diagnostique de la fonction pulmonaire				
K1	Perform oximetry testing	•	•	•
	Effectuer des tests d'oxymétrie			
K2	Assist in bronchoscopy procedures	•	•	•
	Effectuer l'assistance relative à la bronchoscopie			
K3	Assist in laryngoscopy procedures	•	•	•
	Effectuer l'assistance lors d'une laryngoscopie			
K4	Perform spirometry (flow & volume)		•	•
	Effectuer une spirométrie forcée et évaluer la courbe débit-volume			
K5	Perform maximum voluntary ventilation		•	•
	Effectuer une épreuve relative à la ventilation pulmonaire maximale			
K6	Measure lung volume by body plethysmography		•	•
	Effectuer une épreuve relative aux mesures des volumes pulmonaires par pléthysmographie corporelle			
K7	Measure airway resistance & conductance by body plethysmography		•	•
	Épreuve relative aux mesures de résistance et de conductance par pléthysmographie corporelle			
K8	Perform FRC dilution		•	•
	Effectuer une détermination du volume pulmonaire indirect (dilution à l'hélium)			
K9	Perform Nitrogen washout		•	•
	Effectuer une détermination du volume pulmonaire indirect (lavage à l'azote)			
K10	Measure diffusion capacity		•	•
	Effectuer une épreuve relative à mesurer la capacité de diffusion			

K cont.		N	P	A
K11	Measure static and dynamic lung compliance			
	Effectuer une épreuve relative à mesurer les compliances pulmonaires statique et dynamique		•	•
K12	Perform pulmonary exercise test		•	•
	Effectuer une épreuve pulmonaire à l'effort			
K13	Perform walk test		•	•
	Effectuer un test de la marche			
K14	Perform bronchoprovocative testing		•	•
	Effectuer une épreuve relative à une provocation bronchique			
K15	Perform screening sleep studies (eg. overnight oximetry)	•	•	•
	Effectuer des études sur les troubles du sommeil, aux fins de dépistage (oxymétrie nocturne)			
K16	Perform polysomnography study	•	•	•
	Effectuer une étude de polysomnographie			
K17	Perform transcutaneous monitoring (eg. tcPO ₂ , tcPCO ₂)	•	•	•
	Effectuer un contrôle transcutané (ex : CO ₂ et O ₂ transcutanés)			
K18	Perform a capnography	•	•	•
	Effectuer une capnographie			
K19	Perform sputum induction	•	•	•
	Induire une expectoration bronchique			
K20	Perform sputum collection	•	•	•
	Effectuer un prélèvement de sécrétion bronchique			
K21	Measure inspiratory and expiratory pressure by occlusion		•	•
	Maîtriser les pressions inspiratoire et expiratoire par voie d'occlusion			
K22	Perform apnea test	•	•	•
	Effectuer un test d'apnée			
K23	Perform testing to appropriate ATS standards	•	•	•
	Connaître les critères de l'ATS			
Cardiac Diagnostic Testing				
L	Épreuve diagnostique de la fonction cardiaque			
L1	Perform an electrocardiogram	•	•	•
	Effectuer une électrocardiographie			
L2	Perform Holter monitoring	•	•	•
	Effectuer une électrocardiographie ambulatoire continue (Holter)			
L3	Perform cardiac stress testing	•	•	•
	Effectuer un test de stress cardiaque			
L4	Assist with transthoracic echocardiography procedures	•	•	•
	Effectuer l'assistance lors des procédures d'échocardiographie transthoracique			
L5	Assist with transesophageal echocardiography	•	•	•
	Effectuer l'assistance lors d'une échocardiographie transoesophagienne			
L6	Set up and calibrate equipment for invasive diagnostic cardiac procedures (eg. PA catheter)			
	Préparer et calibrer l'équipement servant aux procédures diagnostiques cardiaques invasives			
L7	Set up and calibrate equipment for cardiac catheterization			
	Préparer et calibrer l'équipement servant aux procédures d'un cathétérisme cardiaque (angioplastie)			

L cont.		N	P	A
L8	Assist with cardiac catheterization (not anaesthetic)	•	•	•
	Effectuer une assistance lors d'un cathétérisme cardiaque			
L9	Recognize basic arrhythmias	•	•	•
	Reconnaître les principales arythmies			
Hemodynamic Monitoring				
M	Contrôle hémodynamique			
M1	Insert arterial lines	•	•	•
	Installer une ligne artérielle			
M2	Establish vascular access through central lines		•	•
	Installer un cathéter central			
M3	Interpret hemodynamic data	•	•	•
	Interpréter les résultats hémodynamiques			
Basic Respiratory Care				
N	Soins respiratoires de base			
N1	Provide oxygen therapy	•	•	•
	Appliquer des traitements d'oxygénothérapie			
N2	Provide humidity therapy	•	•	•
	Appliquer des thérapies par humidité			
N3	Provide aerosol therapy	•	•	•
	Appliquer des techniques d'aérosolthérapie			
N4	Perform oropharyngeal suction therapy	•	•	•
	Appliquer des techniques d'aspiration oro-pharyngée			
N5	Perform nasopharyngeal suction therapy	•	•	•
	Appliquer des techniques d'aspiration rhino-pharyngée			
N6	Perform endotracheal suction therapy	•	•	•
	Appliquer des techniques d'aspiration endotrachéale			
N7	Assist with thoracic suction or drainage therapy	•	•	•
	Effectuer l'assistance lors de l'installation d'un drain thoracique			
N8	Perform sputum collection procedures	•	•	•
	Effectuer une induction ou un enlèvement de l'expectoration			
N9	Provide thermal regulation (warming, cooling, maintaining)	•	•	•
	Fournir une régulation thermique (réchauffement, refroidissement, maintien)			
N10	Teach incentive spirometry		•	•
	Exécuter des mesures de spirométrie incitative			
N11	Apply pulmonary re-education techniques (eg. secretion clearance, relaxation techniques)		•	•
	Appliquer des techniques de rééducation respiratoire (hygiène bronchique, techniques de relaxation)			
N12	Assist with speech therapy (breathing techniques)	•	•	•
	Apprendre au patient les techniques de la respiration.			
N13	Assist with body positioning techniques	•	•	•
	Apprendre au patient les techniques de positionnement.			
N14	Insert oral/nasogastric tubes	•	•	•
	Installer la sonde oro/nasogastrique			
N15	Maintain gastric suction	•	•	•
	Maintenir la sonde gastrique			

Airway Management				
O	Maintenir la perméabilité des voies aériennes	N	P	A
O1	Maintain airway using head tilt and chin lift	•	•	•
	Maintenir la perméabilité des voies aériennes en inclinant la tête et en soulevant le menton			
O2	Maintain airway using jaw thrust	•	•	•
	Maintenir la perméabilité des voies aériennes par une subluxation du maxillaire inférieur			
O3	Insert, manage and remove nasopharyngeal airway	•	•	•
	Introduire, ajuster et retirer la canule nasopharyngée			
O4	Insert, manage and remove oropharyngeal airway	•	•	•
	Introduire, ajuster et retirer la canule oropharyngée			
O5	Insert, manage and remove endotracheal tube	•	•	•
	Introduire, ajuster et retirer la sonde endotrachéale			
O6	Assist with endotracheal intubation	•	•	•
	Effectuer l'assistance lors de l'intubation endotrachéale			
O7	Change endotracheal tubes	•	•	•
	Effectuer un changement de tube endotrachéal			
O8	Maintain endotracheal tubes	•	•	•
	Assurer le maintien du tube endotrachéal			
O9	Insert, manage and remove laryngeal mask	•	•	•
	Introduire, gérer et retirer le masque laryngé			
O10	Insert, manage and remove 'Combitube'			•
	Introduire, gérer et retirer le "Combitube"			
O11	Assist with tracheostomy	•	•	•
	Effectuer l'assistance à la trachéostomie			
O12	Maintain, change and remove (decannulation) tracheostomy tubes	•	•	•
	Effectuer les soins, le changement et le retrait des canules de trachéostomie			
O13	Change transtracheal catheters	•	•	•
	Effectuer le changement des cathéters transtrachéaux			
O14	Wean from artificial airway intervention (eg. tracheostomy tubes, speaking valve)	•	•	•
	Effectuer le sevrage des usagers sous ventilation			
Ventilation Management				
P	Gestion de la ventilation			
P1	Perform bag/mask ventilation with self-inflating resuscitator	•	•	•
	Effectuer une ventilation artificielle avec un réanimateur manuel			
P2	Perform bag/mask ventilation with flow-inflating resuscitator	•	•	•
	Effectuer une ventilation artificielle avec un système gonflé par débit (ex. Jackson Reese)			
P3	Assist with surfactant replacement therapy	•	•	•
	Effectuer l'assistance touchant le traitement par le remplacement du surfactant exogène			
P4	Administer surfactant replacement therapy	•	•	•
	Administrar le traitement de remplacement du surfactant exogène			
P5	Perform ventilation via artificial tracheal airway with a flow-inflating resuscitator	•	•	•
	Ventiler un patient intubé avec un système gonflé par débit (partiel set, Jackson Reese)			

P cont.		N	P	A
P6	Perform ventilation via artificial tracheal airway with self-inflating resuscitator	•	•	•
	Ventiler un patient intubé avec un réanimateur manuel			
P7	Initiate non-invasive mechanical ventilation	•	•	•
	Initier la ventilation mécanique non-invasive (Bipap, Cpap)			
P8	Maintain optimal non-invasive mechanical ventilation	•	•	•
	Maintenir une ventilation optimale lors d'une ventilation non-invasive			
P9	Wean from non-invasive mechanical ventilation	•	•	•
	Maintenir une ventilation optimale lors d'une ventilation non-invasive			
P10	Initiate invasive mechanical ventilation	•	•	•
	Débuter la ventilation mécanique invasive			
P11	Maintain optimal invasive mechanical ventilation	•	•	•
	Maintenir une ventilation optimale lors de la ventilation mécanique			
P12	Wean from invasive mechanical ventilation	•	•	•
	Effectuer le sevrage des patients sous ventilation mécanique			
P13	Support phrenic pacing-assisted ventilation	•	•	
	Fournir une assistance lors d'une ventilation assistée à stimulation phrénique			
P14	Interpret ventilator wave forms			
	Interpréter les courbes de ventilation sur les ventilateurs mécaniques			
P15	Measure pulmonary mechanics			
	Mesurer les mécaniques pulmonaires			
P16	Interpret pulmonary mechanics			
	Interpréter les mesures mécaniques pulmonaires			
P17	Provide negative pressure-assisted ventilation	•	•	•
	Gérer et effectuer une ventilation assistée à pression négative			
Medical Gas Therapy				
Q	Administration des gaz médicaux			
Q1	Administer medical gases (excluding oxygen) (eg. heliox, nitric oxide)	•	•	•
	Administrer des gaz médicaux excluant l'oxygène (héliox, NO, etc.)			
Q2	Perform medical gas analysis	•	•	•
	Effectuer l'analyse des gaz médicaux			
Q3	Perform environmental therapy (eg. oxyhoods, croup tents, incubator, isolette)	•	•	
	Effectuer un traitement environnemental (enceinte de Hood, laryngite diphtérique, tente, incubateur, isolette, etc.)			
Anaesthesia Assistance				
R	Assistance anesthésique			
R1	Set up anaesthetic equipment	•	•	•
	Effectuer la mise en marche des équipements relatifs à l'assistance anesthésique			
R2	Assist with general and regional anaesthesia	•	•	•
	Effectuer l'assistance anesthésique lors d'anesthésie générale ou régionale			
R3	Establish vascular access through IV	•	•	•
	Installer la perfusion intra-vasculaire			
R4	Assist with conscious sedation	•	•	•
	Effectuer l'assistance lors de l'analgésie-sédation			
R5	Use adjunctive intubating devices (eg. Light wand, bullard)	•	•	•
	Savoir utiliser des équipements relatifs à l'intubation difficile (Bullard, bougie, etc.)			

R cont.		N	P	A
R6	Monitor patient/client status and intervene as required	•	•	•
	Effectuer la surveillance clinique du patient lors de l'anesthésie et intervenir au besoin			
R7	Provide fluid management (eg. autologous blood transfusion, colloids)	•	•	•
	Effectuer les techniques relatives à la gestion liquidienne (transfusion sanguine, etc.)			
R8	Recognize complications and take corrective action (eg. malignant hyperthermia, latex allergy)	•	•	•
	Reconnaître les complications relatives à l'anesthésie et apporter les corrections nécessaires (hyperthermie maligne, allergie au latex, etc.)			
R9	Assist with patient/client emergence	•	•	•
	Effectuer l'assistance lors de l'émergence			
R10	Assist with acute/chronic pain management	•	•	•
	Effectuer l'assistance lors de procédures reliées à la clinique de la douleur			
R11	Assist with off-site anaesthetic procedures (eg. radiology, MRI, Cat Scan)	•	•	•
	Effectuer l'assistance lors d'anesthésies effectuées hors du bloc opératoire (radiologie, TACO, etc.)			
S Cardio-Pulmonary Stabilization Réanimation cardiorespiratoire				
S1	Perform BCLS according to the current standards set by the Heart and Stroke Foundation/JAMA, etc.	•	•	•
	Effectuer les manœuvres en réanimation immédiate (BCLS) en suivant les normes établies par la Fondation des maladies du cœur, celles figurant dans le <i>JAMA</i> , etc.			
S2	Perform Neonatal Resuscitation Protocol according to the current standards	•		
	Effectuer les manœuvres en réanimation néonatale conformément aux normes médicales en vigueur			
S3	Perform Cardiac Advanced Life Support Protocol according to the current standards			•
	Effectuer les manœuvres de réanimation en soins avancés (ACLS) conformément aux normes médicales en vigueur			
S4	Perform Pediatric Advanced Life Support Protocol according to the current standards		•	
	Effectuer les manœuvres de réanimation en pédiatrie conformément aux normes médicales en vigueur			
S5	Perform Basic Trauma Life Support Protocol according to the current standards	•	•	•
	Mettre en application les protocoles de maintien des fonctions vitales de base conformément aux normes médicales en vigueur			
S6	Perform Advanced Trauma Life Support Protocol	•	•	•
	Mettre en application les protocoles de maintien des fonctions vitales spécialisées			
S7	Assist with dysrhythmia intervention (synchronized cardioversion)	•	•	•
	Effectuer une assistance lors d'une cardio-version			
S8	Perform external defibrillation	•	•	•
	Effectuer une défibrillation externe			
T Pharmacology Pharmacologie				
T1	Calculate drug dosages within the metric system, including tablets, capsules, powder, liquids, and solutions			
	Calculer la posologie en se servant du système métrique (comprimés, capsules, poudre, liquide, et solutions)			
T2	Verify medical prescriptions	•	•	•
	Valider les ordonnances médicales			
T3	Select an administrative method	•	•	•
	Sélectionner la meilleure méthode d'administration d'un médicament			

T cont.		N	P	A
T4	Administer substances (drugs, fluids) by inhalation	•	•	•
	Administrer des substances (médicaments, fluides) par voie d'inhalation			
T5	Administer substances (drugs, fluids) by instillation	•	•	•
	Administrer des substances (médicaments, fluides) par voie d'instillation			
T6	Administer substances (drugs, fluids) by injection	•	•	•
	Administrer des substances (médicaments, fluides) par voie d'injection			
T7	Assess clinical manifestations (eg. efficacy, secondary effects)	•	•	•
	Anticiper les effets secondaires et évaluer les manifestations cliniques			
T8	Adjust medication as required	•	•	•
	Ajuster les substances, les médicaments au besoin			
Patient Transportation				
U Transport des patients				
U1	Manage internal patient transportation	•	•	•
	Gérer le transport interne des patients			
U2	Manage external patient transportation	•	•	•
	Gérer le transport externe des patients			

**MUTUAL RECOGNITION AGREEMENT
FOR RESPIRATORY THERAPISTS:
NOVEMBER 17, 2002**

1 Purpose

- 1.1 The purpose of this agreement is to promote the mobility and access to employment opportunities of respiratory therapists, pursuant to the Agreement on Internal Trade.

2 Definitions

- 2.1 In this agreement:
- 2.1.1 “applicant” means a person who is a respiratory therapist with any regulatory body in Canada, or is practising as such in an unregulated jurisdiction in Canada as a registered member of the CSRT, and wishes to practise in another jurisdiction;
- 2.1.2 “CARTA” means the College and Association of Respiratory Therapists of Alberta;
- 2.1.3 “commonality” means approximately 80% equivalency as agreed to by the parties;
- 2.1.4 “continuing competency program” means the maintenance of ongoing knowledge, skills and abilities/judgement to practice the profession safely (may include “quality assurance program”, “mandatory continuing education”, or a similar program);
- 2.1.5 “CRTO” means the College of Respiratory Therapists of Ontario;
- 2.1.6 “CSRT” means the Canadian Society of Respiratory Therapists;
- 2.1.7 “legislation” includes legislation, regulations, by-laws and other legally binding provisions;
- 2.1.8 “licence” includes “registration” or a “certificate of registration” or a “practice permit”;
- 2.1.9 “MARRT” means the Manitoba Association of Respiratory Therapists;

Mutual Recognition Agreement

- 2.1.10 “member” means an individual who is licensed or registered by or holds a certificate of registration or a practice permit with a regulatory body, or is a registered member of the CSRT practising in an unregulated jurisdiction;
- 2.1.11 “OPIQ” means the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec;
- 2.1.12 “registered” means that an individual holds a licence with a regulatory body or is a registered member of the CSRT practising in an unregulated jurisdiction, that is not a graduate, provisional, temporary or student licence;
- 2.1.13 “regulatory body” means any organization with the statutory authority to regulate respiratory therapists within a province or territory of Canada; specifically CARTA, CRTO, MARRT and OPIQ;
- 2.1.14 “respiratory therapist” includes “respiratory care practitioner”; “inhalothérapeute”; “technicien en inhalothérapie et anesthésie” “thérapeute respiratoire”; “praticien des soins respiratoires”; “technician in inhalation therapy and anaesthesia”; “respiratory technologist” or any other title which describes the professional;
- 2.1.15 “the profession” means “respiratory therapy”; “respiratory care”; “inhalothérapie”; “thérapie respiratoire”; “soins respiratoires”; and “inhalation therapy”, “respiratory technology”, or any other title which describes the profession;

3 Principles

- 3.1 This mutual recognition agreement does not limit the authority of each regulatory body or the CSRT to set standards and requirements and recognizes that the ultimate responsibility for assessing whether applicants may safely practice the profession is the right of the regulatory bodies of each jurisdiction.

Mutual Recognition Agreement

- 3.2 All parties recognize that the ongoing demonstrated competence of an individual through their practical work experience in addition to the existence of a regulatory model which includes entry to practice requirements, accreditation of educational programs, the use of a quality assurance program that assesses continuing competence, and a complaints and discipline system, is the basis upon which this mutual recognition agreement is founded.
- 3.3 All parties acknowledge that there is a significant overlap in the practice of the profession in all provincial and territorial jurisdictions and that there is at least 80% overlap between the entry to practice competencies required to obtain a licence with each of the regulatory bodies.
- 3.4 While there are differences in the models used to evaluate entry to practice competencies and differences in the weighting or importance associated with the various competencies, all parties acknowledge that at least some outcome measures are used by each of the regulatory bodies.
- 3.5 All parties acknowledge that the mutual recognition agreement is based on trust and the assurance by each regulatory body that it fulfils its statutory requirements and as a result its members meet a provincially or territorially defined standard.
- 3.6 Each jurisdiction will have legislation and standards of practice that are specific to their jurisdiction.

4 Mobility Rights

- 4.1 A person licensed as a “Registered Respiratory Therapist”; “Registered Respiratory Care Practitioner”; “inhalothérapeute”; “technicien en inhalothérapie et anesthésie” or a “Technician in Inhalation Therapy and Anaesthesia” on application, shall be licensed by the other regulatory body

Mutual Recognition Agreement

without restrictions other than those imposed on all members, subject to the conditions set out in this agreement.

- 4.2 Applicants must be registered with a regulatory body or be a registered member of the CSRT practising in an unregulated jurisdiction, and provide evidence of practising the profession within that jurisdiction for a minimum of 720 hours within the previous four years before being entitled to exercise the rights under this agreement.
- 4.3 This agreement does not apply to individuals who hold a graduate, provisional, temporary or student licence.

5 Procedural Requirements

- 5.1 Applicants will be required to complete an application form, prescribed by the regulatory body, or the CSRT, that is consistent with this agreement.
- 5.2 Applicants will be required to pay the fees and dues established by the regulatory body, or the CSRT, to which they apply. Those fees and dues shall not exceed those fees and dues paid by other applicants.

6 Examination/Evaluation Process

- 6.1 A regulatory body, or the CSRT, shall not require additional examinations or evaluations of applicants except as provided for by specific legislative requirements in any jurisdiction. Applicants may be required to demonstrate effective communication skills in English and/or French in a health care environment.

7 Supervision of Practice or Continuing Competency Programs

- 7.1 Each regulatory body, or the CSRT, agrees to maintain supervision of practice or a continuing competency program.

- 8 Additional Licensing Requirements**
- 8.1 A regulatory body may impose additional requirements for licensing relating to the immigration status, professional misconduct, incompetence, and physical or mental capacity of an applicant. Those requirements shall be no more onerous than those imposed on other applicants.
- 8.2 A regulatory body may impose the same terms, conditions or limitations that were imposed on the applicant by the original regulatory body.
- 9 Legislative Amendments**
- 9.1 To the extent that a regulatory body's enabling legislation is inconsistent with the mobility rights protected by this agreement, that regulatory body shall actively seek amendment to the legislation.
- 10 Administration of this Agreement**
- 10.1 The regulatory bodies, and the CSRT, who are signatories to this agreement, agree to establish and maintain a monitoring committee consisting of at least one and no more than two representatives from each jurisdiction who will be responsible for the implementation, maintenance, monitoring, assessment, problem-solving and dispute settlement associated with the terms and conditions of this agreement.
- 10.1.2 All expenses of the members of the monitoring committee are the responsibility of their respective signatory organizations.
- 10.1.3 The signatories to this agreement agree to review the operation of this agreement every five years, or as required.

Mutual Recognition Agreement

- 10.1.4 The signatories shall provide twelve months' advance notification in writing, with reasons, for withdrawing from this agreement.
- 10.2 The content of this agreement may be amended, in particular, by the addition of other regulatory bodies or professional associations in unregulated jurisdictions. The unanimous and written consent of the signatories to the agreement is then required.

On behalf of CARTA:

Gerald Spence

President

Bryan Buell

Registrar

On behalf of CRTO:

Bill Butler

President

Gord Hyland

Registrar

On behalf of MARRT:

Todd Mortimer

President

Shane McDonald

Registrar

On behalf of OPIQ:

Josée Prud'Homme

Director General

Celine Beaulieu

President

On behalf of CSRT:

Daniel Paré

President

Witness: Patty Wickson BC

Witness: Patrick Litwin LMC